

**ДОГОВОР  
МЕЖДУ РЕСПУБЛИКОЙ УЗБЕКИСТАН И ТУРКМЕНИСТАНОМ  
ОБ ЭКОНОМИЧЕСКОМ СОТРУДНИЧЕСТВЕ НА 2013-2017 ГОДЫ**

Ашхабад, 2 октября 2012 г.  
(Вступило в силу 7 декабря 2012 года)

*(Сборник международных договоров Республики Узбекистан, 2013 г., № 3-4)*

Республика Узбекистан и Туркменистан, далее именуемые «Стороны», учитывая взаимную заинтересованность в дальнейшем углублении и расширении двухстороннего экономического сотрудничества, руководствуясь положениями Договора о дружбе, сотрудничестве и взаимопомощи между Республикой Узбекистан и Туркменистаном от 16 января 1996 года, Договора между Республикой Узбекистан и Туркменистаном о дружбе, укреплении доверия и развитии сотрудничества от 19 ноября 2004 года, Договора о дальнейшем укреплении дружественных отношений и всестороннего сотрудничества между Республикой Узбекистан и Туркменистаном от 18 октября 2007 года, а также других международных договоров, участниками которых являются Стороны, основываясь на исторически сложившихся отношениях дружбы, взаимного уважения и доверия между народами двух стран, исходя из целей к дальнейшему расширению двусторонних связей и взаимовыгодного партнерства в торгово-экономической, научно-технической, культурной и гуманитарной сферах, придерживаясь соблюдения действующего на территории двух государств национального законодательства и с учетом общепризнанных принципов и норм международного права, договорились о нижеследующем:

**Статья 1**

Экономическое сотрудничество Сторон основывается на принципах суверенного равенства государств, равноправия, стратегического партнерства, взаимной выгоды и осуществляется с учетом национальных интересов Сторон путем прямого взаимодействия между хозяйствующими субъектами независимо от их форм собственности.

Стороны воздерживаются от действий, наносящих ущерб интересам другой Стороны.

**Статья 2**

Стороны будут активизировать сотрудничество по дальнейшему развитию торгово-экономических связей, в том числе путем создания благоприятных условий для наращивания двустороннего товарооборота, увеличения объемов и ассортимента взаимных поставок товаров (услуг), а также установления прямых деловых контактов между представителями бизнес-структур Республики Узбекистан и Туркменистана.

**Статья 3**

Стороны согласились, что развитие сотрудничества в области транспорта и транспортных коммуникаций несет в себе стратегическую значимость для обоих государств.

В этих целях Стороны продолжают работу по диверсификации транспортных коридоров и магистралей по выходу на внешние рынки, а также по созданию

благоприятных условий для транспортировки внешнеторговых грузов, проходящих по территориям двух стран.

#### **Статья 4**

Стороны будут способствовать:

выработке единой позиции в вопросах сотрудничества в области охраны окружающей среды и рационального природопользования, в том числе по вопросам управления и использования водных и энергетических ресурсов бассейнов трансграничных рек Центральной Азии, а также преодоления экологического кризиса и улучшения социально-экономического положения в бассейне Аральского моря;

обеспечению взаимовыгодных условий въезда, выезда и пребывания эксплуатационного персонала, автотранспорта и механизмов, используемых в водохозяйственных и электроэнергетических объектах на территории двух государств;

наращиванию сотрудничества в области предупреждения и ликвидации чрезвычайных ситуаций, а также в сферах образования, научно-исследовательских работ, здравоохранения, культуры, спорта и туризма.

#### **Статья 5**

В целях реализации настоящего Договора Стороны принимают **Программу** экономического сотрудничества между Республикой Узбекистан и Туркменистаном на 2013 — 2017 годы (далее — Программа), являющуюся неотъемлемой частью настоящего Договора, и оказывают всемерное содействие в ее реализации.

Стороны будут активно продвигать сотрудничество в сферах, предусмотренных **Программой**, занимающих важное место в экономическом развитии двух государств.

Стороны будут способствовать созданию благоприятного инвестиционного климата для сотрудничества в указанных отраслях экономики.

#### **Статья 6**

Стороны поручают Совместной узбекско-туркменской комиссии по торгово-экономическому, научно-техническому и культурному сотрудничеству координацию выполнения **Программы**, осуществление контроля за ходом ее реализации.

Ход выполнения **Программы** рассматривается на заседаниях вышеуказанной комиссии не реже одного раза в год.

#### **Статья 7**

Споры и разногласия относительно толкования и применения положений настоящего Договора подлежат урегулированию путем консультаций и переговоров.

#### **Статья 8**

По взаимному согласию Сторон в настоящий Договор могут вноситься изменения и дополнения, оформляемые отдельными протоколами, которые вступают в силу в соответствии со **статьей 10** настоящего Договора и с момента вступления в силу являются его неотъемлемой частью.

#### **Статья 9**

Настоящий Договор не затрагивает прав и обязательств Сторон, вытекающих из других международных договоров, участниками которых они являются.

## Статья 10

Настоящий Договор вступает в силу с даты получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления, подтверждающего выполнение Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу, и действует до 31 декабря 2017 года.

Каждая из Сторон может прекратить действие настоящего Договора путем направления письменного уведомления другой Стороне. В этом случае Договор прекращает свое действие через шесть месяцев с даты получения такого уведомления.

Прекращение действия настоящего Договора не распространяется на осуществление начатых в его рамках проектов и программ, до их полного завершения, если Стороны не договорятся об ином.

Совершено в городе Ашхабаде 2 октября 2012 года в двух подлинных экземплярах, каждый на узбекском, туркменском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую юридическую силу.

Для целей толкования положений настоящего Договора используется текст на русском языке.

(подписи)

## ПРОГРАММА

### экономического сотрудничества между Республикой Узбекистан и Туркменистаном на 2013-2017 годы

| №<br>п/п                                                               | Наименование<br>направлений (задач)                                                                     | Мероприятия по<br>реализации<br>направлений (задач)                                                                                                                                                                                                  | Сроки<br>исполнения | Исполнители                                                                                     |                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                        |                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                      |                     | от Туркменистана                                                                                | от Республики<br>Узбекистан                                                                                              |
| I. Основные направления развития торгово-экономического сотрудничества |                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |                                                                                                 |                                                                                                                          |
| 1.1.                                                                   | Увеличение объемов и ассортимента взаимных поставок товаров (услуг).                                    | Увеличение объемов и взаимных экспортно-импортных поставок между Республикой Узбекистан и Туркменистаном, в том числе в рамках реализации Соглашения между Правительством Республики Узбекистан и Правительством Туркменистана о взаимных поставках. | 2013 — 2017 гг.     | Министерство торговли и внешнеэкономических связей Туркменистана                                | МВЭСИТ, АК «Узавтосаноат», АК «Узстройматериалы», ГАК «Узбекенгилсаноат», Ассоциация «Узэлтехсаноат», ГАК «Узкимёсаноат» |
| 1.2.                                                                   | Активизация торгово-экономических связей между деловыми кругами и хозяйствующими субъектами двух стран. | Организация визитов делегаций деловых кругов Сторон для участия в международных выставках, ярмарках и бизнес-форумах, проводимых на территории двух стран.                                                                                           | 2013 — 2017 гг.     | Торгово-промышленная палата Туркменистана, Союз промышленников и предпринимателей Туркменистана | ТПП, МВЭСИТ, МИД, заинтересованные министерства и ведомства                                                              |
|                                                                        |                                                                                                         | Содействие в установлении прямых деловых контактов между представителями бизнес-кругов двух стран.                                                                                                                                                   | 2013 — 2017 гг.     | Торгово-промышленная палата Туркменистана, Союз промышленников и предпринимателей Туркменистана | ТПП, МВЭСИТ, МИД, заинтересованные министерства и ведомства                                                              |
|                                                                        |                                                                                                         | Дальнейшее развитие сотрудничества между торгово-промышленными палатами двух стран.                                                                                                                                                                  | 2013 — 2017 гг.     | Торгово-промышленная палата Туркменистана                                                       | ТПП                                                                                                                      |

| №<br>п/п                                                                 | Наименование<br>направлений (задач)                                                                                                                                                                          | Мероприятия по<br>реализации<br>направлений (задач)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Сроки<br>исполнения | Исполнители                                                                          |                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
|                                                                          |                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                     | от Туркменистана                                                                     | от Республики<br>Узбекистан                                          |
|                                                                          |                                                                                                                                                                                                              | Содействие созданию совместных предприятий, филиалов и представительств компаний и предприятий сторон, расширение и углубление производственной кооперации.                                                                                                                                                                                                                    | 2013 —<br>2017 гг.  | Заинтересованные<br>министерства и<br>ведомства                                      | ТПП, МВЭСИТ, МИД,<br>заинтересованные<br>министерства и<br>ведомства |
| 1.3.                                                                     | Проведение национальных и международных выставок, ярмарок и других мероприятий.                                                                                                                              | Организация национальной выставки Туркменистана в Республике Узбекистан.                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 2013 —<br>2017 гг.  | Торгово-промышленная палата Туркменистана, заинтересованные министерства и ведомства | ТПП, МВЭСИТ, МИД, заинтересованные министерства и ведомства          |
|                                                                          |                                                                                                                                                                                                              | Организация узбекских отраслевых выставок в Туркменистане.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 2013 —<br>2017 гг.  | Торгово-промышленная палата Туркменистана                                            | ТПП, МВЭСИТ, МИД, заинтересованные министерства и ведомства          |
| <b>II. Сотрудничество в сфере транспорта и транспортных коммуникаций</b> |                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                     |                                                                                      |                                                                      |
| 2.1.                                                                     | Эффективное использование транзитно-транспортного потенциала сторон, содействие развитию международных транспортных коридоров и магистралей, обеспечивающих перевозку грузов по территориям двух государств. | Проведение переговоров по предоставлению дополнительных тарифных преференций при транзитной перевозке основных экспортных грузов (хлопковое волокно, минеральные удобрения, строительные материалы, цветные металлы, текстиль) железнодорожным транспортом по территории Туркменистана и Узбекистана.                                                                          | 2013 —<br>2017 гг.  | Заинтересованные<br>министерства и<br>ведомства                                      | МВЭСИТ, ГАЖК<br>«Узбекистон темир<br>йуллари», МИД                   |
|                                                                          |                                                                                                                                                                                                              | Проведение переговоров по вопросу сокращения сроков и стоимости услуг при перевозках узбекских внешнеторговых грузов с использованием порта «Туркменбаши» и паромной переправы через Каспийское море.                                                                                                                                                                          | 2013 —<br>2017 гг.  | Заинтересованные<br>министерства и<br>ведомства                                      | МВЭСИТ, ГАЖК<br>«Узбекистон темир<br>йуллари», МИД                   |
| 2.2.                                                                     | Полноценная реализация и проработка новых двусторонних и многосторонних нормативно-правовых актов в области транспорта.                                                                                      | Внесение изменений в Соглашение между Правительством Республики Узбекистан и Правительством Туркменистана о сотрудничестве в области регулирования транзитных перевозок железнодорожным транспортом, подписанного в г. Ашхабаде 21 сентября 2000 года, с включением дополнительных участков для перевозки экспортно-импортных грузов, транзитом по территории двух государств. | 2013 г.             | Заинтересованные<br>министерства и<br>ведомства                                      | МВЭСИТ, ГАЖК<br>«Узбекистон темир<br>йуллари», МИД                   |
| 2.3.                                                                     | Реализация Соглашения о                                                                                                                                                                                      | Формирование в рамках Соглашения Рабочего                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | После вступления в  | Заинтересованные<br>министерства и                                                   | МВЭСИТ, МИД, ГАЖК<br>«Узбекистон темир                               |

| №<br>п/п                                                                                                                                                    | Наименование<br>направлений (задач)                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Мероприятия по<br>реализации<br>направлений (задач)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Сроки<br>исполнения  | Исполнители                                                                                                                                                                                           |                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                      | от Туркменистана                                                                                                                                                                                      | от Республики<br>Узбекистан                                                                |
|                                                                                                                                                             | создании<br>Международного<br>транспортного и<br>транзитного коридора<br>между<br>Правительствами<br>Исламской<br>Республикой Иран,<br>Султаната Оман,<br>Государства Катар,<br>Туркменистана и<br>Республики<br>Узбекистан,<br>подписанного в<br>г. Ашхабаде 25<br>апреля<br>2011 года.                            | комитета, основными<br>задачами которого<br>являются (согласно<br>статье 10 Соглашения):<br>— определение<br>маршрутов;<br>— упрощение и<br>гармонизация процедур,<br>регулирующих<br>международные<br>перевозки грузов;<br>— оптимизация налогов,<br>пошлин и других<br>платежей, включая<br>сборы, связанные с<br>предоставлением услуг<br>при транзите грузов;<br>— определение перечня<br>опасных и запрещенных<br>грузов, а также товаров<br>двойного назначения;<br>— содействие в<br>привлечении<br>инвестиций в проекты по<br>развитию транспортной<br>инфраструктуры по<br>транзитному коридору. | силу<br>Соглашения   | ведомства                                                                                                                                                                                             | йуллари»,<br>заинтересованные<br>министерства и<br>ведомства                               |
| 2.4.                                                                                                                                                        | Совершенствование<br>режима<br>автомобильных<br>перевозок между<br>двумя странами.                                                                                                                                                                                                                                  | Внесение изменений и<br>дополнений в<br>Соглашение между<br>Правительством<br>Республики Узбекистан<br>и Правительством<br>Туркменистана о<br>международном<br>автомобильном,<br>пассажирском и<br>грузовом сообщении от<br>16 января<br>1996 года.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | I квартал<br>2013 г. | Заинтересованные<br>министерства и<br>ведомства                                                                                                                                                       | Узбекское агентство<br>автомобильного и<br>речного транспорта                              |
| <b>III. Сотрудничество в области охраны окружающей среды и рационального природопользования,<br/>в том числе управления и использования водных ресурсов</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                      |                                                                                                                                                                                                       |                                                                                            |
| 3.1.                                                                                                                                                        | Сотрудничество по<br>трансграничным<br>месторождениям.                                                                                                                                                                                                                                                              | Заключение<br>Соглашения между<br>Правительством<br>Республики Узбекистан<br>и Правительством<br>Туркменистана по<br>трансграничным<br>месторождениям.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 2013 г.              | Министерство<br>нефтегазовой<br>промышленности и<br>минеральных ресурсов<br>Туркменистана,<br>Государственная<br>корпорация<br>«Туркменгеология» и<br>заинтересованные<br>министерства и<br>ведомства | Госкомгеологии, НХК<br>«Узбекнефтегаз»,<br>заинтересованные<br>министерства и<br>ведомства |
| 3.2.                                                                                                                                                        | Соблюдение<br>взаимосогласованных<br>подходов,<br>регулирующих<br>условия въезда и<br>выезда, пребывания<br>эксплуатационного<br>персонала,<br>автотранспорта и<br>механизмов,<br>используемых, в том<br>числе на<br>водохозяйственных и<br>электроэнергетически<br>х объектах на<br>территории двух<br>государств. | Разработка совместных<br>мероприятий,<br>направленных на<br>регулирование условий<br>въезда и выезда,<br>пребывания<br>эксплуатационного<br>персонала,<br>автотранспорта и<br>механизмов,<br>используемых, в том<br>числе на<br>водохозяйственных и<br>электроэнергетических<br>объектах на территории<br>двух государств.                                                                                                                                                                                                                                                                                | 2013-2014 гг.        | ГЭК «Туркменэнерго»<br>Министерства<br>энергетики<br>Туркменистана                                                                                                                                    | ГГК, МВД,<br>Минсельводхоз,<br>Госкомприроды                                               |
|                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Реализация<br>Межправительственного                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 2013 —<br>2017 гг.   | Заинтересованные<br>министерства и                                                                                                                                                                    | Минсельводхоз, МИД,<br>Минюст, КОГГ СНБ, ГАК                                               |

| №<br>п/п                                                                              | Наименование<br>направлений (задач)                                                                                                                                                          | Мероприятия по<br>реализации<br>направлений (задач)                                                                                                                                                                                     | Сроки<br>исполнения    | Исполнители                                                                                   |                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
|                                                                                       |                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                         |                        | от Туркменистана                                                                              | от Республики<br>Узбекистан                       |
|                                                                                       |                                                                                                                                                                                              | соглашения о сотрудничестве в области эксплуатации и проведения ремонтно-восстановительных работ на хозяйственных объектах Республики Узбекистан и Туркменистана, расположенных на приграничных территориях государств Сторон.          |                        | ведомства                                                                                     | «Узбекэнерго»,<br>Агентство<br>«Узкоммунхизмат»   |
| 3.3.                                                                                  | Сотрудничество в области охраны окружающей среды и водохозяйственной сфере.                                                                                                                  | Проведение совместных работ по уточнению территорий, используемых на платной основе для водохозяйственных объектов Республики Узбекистан, находящихся на территории Туркменистана и обсуждение вопросов, связанных с их использованием. | 2013-2014 гг.          | Министерство сельского хозяйства Туркменистана и Министерство водного хозяйства Туркменистана | Минсельводхоз,<br>Госкомземгеодезкадастр<br>, МИД |
|                                                                                       |                                                                                                                                                                                              | Проведение рабочих встреч по обмену опытом в области глобального потепления климата и обсуждение совместных адаптационных мер к этим последствиям.                                                                                      | 2013 —<br>2017 гг.     | Министерство охраны природы Туркменистана                                                     | Госкомприроды                                     |
| <b>IV. Сотрудничество в области предупреждения и ликвидации чрезвычайных ситуаций</b> |                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                         |                        |                                                                                               |                                                   |
| 4.1.                                                                                  | Организация и осуществление совместного мониторинга опасных техногенных и экологических процессов, природных явлений, а также прогнозирование чрезвычайных ситуаций и оценка их последствий. | Проведение рабочих встреч по обмену опытом в области мониторинга и прогнозирования чрезвычайных ситуаций.                                                                                                                               | 2013 —<br>2017 гг.     | Заинтересованные министерства и ведомства                                                     | МЧС, МИД                                          |
|                                                                                       |                                                                                                                                                                                              | Организация рабочей встречи для обмена информацией по проводимым мероприятиям в сфере защиты населения и территорий.                                                                                                                    | 2013 г.                | Заинтересованные министерства и ведомства                                                     | МЧС, МИД                                          |
|                                                                                       |                                                                                                                                                                                              | Проведение ежегодного сезонного мониторинга распространения вредных саранчовых на приграничных территориях с обязательным регулярным двусторонним обменом информацией по результатам мониторинга.                                       | Ежегодно               | Заинтересованные министерства и ведомства                                                     | Минсельводхоз, МЧС,<br>МИД                        |
| 4.2.                                                                                  | Оказание взаимной помощи при ликвидации чрезвычайных ситуаций.                                                                                                                               | Создание рабочей группы по координации совместных действий при угрозе и возникновении трансграничных чрезвычайных ситуаций с целью оказания необходимой помощи.                                                                         | По согласованию сторон | Заинтересованные министерства и ведомства                                                     | МЧС, МИД                                          |
|                                                                                       |                                                                                                                                                                                              | Рассмотрение вопроса о                                                                                                                                                                                                                  | По                     | Заинтересованные                                                                              | МЧС, Минэкономики                                 |

| №<br>п/п                                                                 | Наименование<br>направлений (задач)                                                                   | Мероприятия по<br>реализации<br>направлений (задач)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Сроки<br>исполнения     | Исполнители                                                                         |                                               |
|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
|                                                                          |                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                         | от Туркменистана                                                                    | от Республики<br>Узбекистан                   |
|                                                                          |                                                                                                       | создании<br>специализированного<br>резерва технических<br>средств для оказания<br>взаимной помощи при<br>ликвидации<br>трансграничных<br>чрезвычайных ситуаций.                                                                                                                                                                                                                            | согласовани<br>ю сторон | министерства и<br>ведомства                                                         |                                               |
| 4.3.                                                                     | Организация<br>совместных<br>конференций,<br>семинаров, рабочих<br>совещаний, учений и<br>тренировок. | Подготовка и<br>проведение совместных<br>семинаров и<br>конференций по обмену<br>опытом в следующих<br>вопросах:<br>— организация и<br>осуществление<br>мероприятий в области<br>предупреждения и<br>ликвидации<br>чрезвычайных ситуаций;<br>— координация<br>действий служб<br>реагирования на<br>чрезвычайные ситуации<br>местных властей в ходе<br>ликвидации<br>чрезвычайных ситуаций. | 2014 —<br>2017 гг.      | Заинтересованные<br>министерства и<br>ведомства                                     | МЧС, МИД                                      |
|                                                                          |                                                                                                       | Проведение на<br>приграничных<br>территориях совместных<br>тактико-специальных<br>учений по борьбе с<br>вредными саранчовыми.                                                                                                                                                                                                                                                              | 2013 —<br>2017 гг.      | Заинтересованные<br>министерства и<br>ведомства                                     | Минсельводхоз, МЧС,<br>МИД                    |
| <b>V. Сотрудничество в сфере образования, здравоохранения и культуры</b> |                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                         |                                                                                     |                                               |
| 5.1.                                                                     | Координация усилий в<br>развитии<br>взаимовыгодного<br>сотрудничества в<br>следующих<br>направлениях: |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                         |                                                                                     |                                               |
|                                                                          | — взаимодействие<br>сторон в области<br>высшего образования;                                          | Установление и<br>развитие прямых связей<br>между высшими<br>учебными заведениями<br>Республики Узбекистан<br>и Туркменистана.                                                                                                                                                                                                                                                             | 2013 —<br>2017 гг.      | Заинтересованные<br>министерства и<br>ведомства                                     | Минвуз                                        |
|                                                                          |                                                                                                       | Академический обмен с<br>участием профессорско-<br>преподавательского<br>состава, стажеров-<br>исследователей-<br>соискателей, старших<br>научных сотрудников-<br>исследователей,<br>магистров и студентов и<br>др.                                                                                                                                                                        | 2013 —<br>2017 гг.      | Заинтересованные<br>министерства и<br>ведомства                                     | Минвуз                                        |
|                                                                          |                                                                                                       | Повышение<br>квалификации<br>специалистов по<br>направлениям гигиены<br>на базе Ташкентской<br>медицинской академии.                                                                                                                                                                                                                                                                       | 2013 —<br>2017 гг.      | Министерство<br>здравоохранения и<br>медицинской<br>промышленности<br>Туркменистана | Минздрав, Ташкентская<br>медицинская академия |
|                                                                          | — взаимодействие<br>сторон в области<br>здравоохранения и по<br>вопросам<br>эпидемиологии;            | Сотрудничество в<br>области организации<br>первичной медико-<br>санитарной помощи<br>населению.                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 2013 —<br>2017 гг.      | Заинтересованные<br>министерства и<br>ведомства                                     | Минздрав                                      |
|                                                                          |                                                                                                       | Сотрудничество в<br>области организации<br>специализированной<br>медицинской помощи.                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 2013 —<br>2017 гг.      | Заинтересованные<br>министерства и<br>ведомства                                     | Минздрав                                      |

| №<br>п/п | Наименование<br>направлений (задач)                                                               | Мероприятия по<br>реализации<br>направлений (задач)                                                                                                                                                                                                                       | Сроки<br>исполнения | Исполнители                                                                          |                                                                                                 |
|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
|          |                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                           |                     | от Туркменистана                                                                     | от Республики<br>Узбекистан                                                                     |
|          |                                                                                                   | Организация и проведение мероприятий по обмену информацией и опытом в области эпидемиологии.                                                                                                                                                                              | 2013 — 2017 гг.     | Заинтересованные министерства и ведомства                                            | Минздрав                                                                                        |
|          | — проведение совместных научно-исследовательских работ, обмена учеными, аспирантами и студентами; | Участие в совместных научно-практических конференциях, симпозиумах, семинарах, «круглых столах», посвященных актуальным темам в сфере науки и образования, знаменательным датам в области истории, культуры и искусства двух стран.                                       | 2013 — 2017 гг.     | Академия наук Туркменистана и заинтересованные министерства и ведомства              | Минвуз                                                                                          |
|          |                                                                                                   | Разработка и осуществление совместных научных проектов в области здравоохранения.                                                                                                                                                                                         | 2013 — 2017 гг.     | Академия наук Туркменистана и заинтересованные министерства и ведомства              | Минздрав                                                                                        |
|          |                                                                                                   | Организация стажировок для молодых ученых по актуальным направлениям в медицине, проведение совместных конференций и семинаров.                                                                                                                                           | 2013 — 2017 гг.     | Академия наук Туркменистана и заинтересованные министерства и ведомства              | Минздрав                                                                                        |
|          |                                                                                                   | Публикация научных статей, результатов совместных исследований в научных сборниках, издаваемых в Республике Узбекистан и Туркменистане.                                                                                                                                   | 2013 — 2017 гг.     | Академия наук Туркменистана и заинтересованные министерства и ведомства              | Минвуз                                                                                          |
|          |                                                                                                   | Формирование и организация совместного конкурса исследовательских проектов с долевым финансированием в рамках Соглашения между Правительством Республики Узбекистан и Правительством Туркменистана о научно-технологическом сотрудничестве, подписанного 5 мая 2011 года. | 2013-2014 гг.       | Академия наук Туркменистана и заинтересованные министерства и ведомства              | Комитет по координации развития науки и технологий при Кабинете Министров Республики Узбекистан |
|          | — культура и искусство, спорт.                                                                    | Участие туркменских деятелей культуры и искусства в Международном музыкальном фестивале «Шарк тароналари» («Мелодии Востока»).                                                                                                                                            | 2013 — 2017 гг.     | Заинтересованные министерства и ведомства                                            | Министерство по делам культуры и спорта                                                         |
|          |                                                                                                   | Организация и содействие участию представителей двух стран на международных мероприятиях в области культуры и искусства, а также на спортивных турнирах и различных                                                                                                       | 2013 — 2017 гг.     | Министерство культуры Туркменистана, Государственный Комитет Туркменистана по спорту | Министерство по делам культуры и спорта                                                         |

| №<br>п/п | Наименование<br>направлений (задач) | Мероприятия по<br>реализации<br>направлений (задач)               | Сроки<br>исполнения | Исполнители      |                             |
|----------|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|---------------------|------------------|-----------------------------|
|          |                                     |                                                                   |                     | от Туркменистана | от Республики<br>Узбекистан |
|          |                                     | соревнованиях,<br>проводимых на<br>территории двух<br>государств. |                     |                  |                             |